



香港故事書

global-asp.github.io/storybooks-hongkong

Le crocodile qui avait très faim / 好肚餓嘅

鱷魚

Written by: Christian G.

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Marianne Pasty-Abdul Wahid,

Translators without Borders (fr), dohliam (yue)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by 香港故事書 in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



(imageless edition)

Level 1

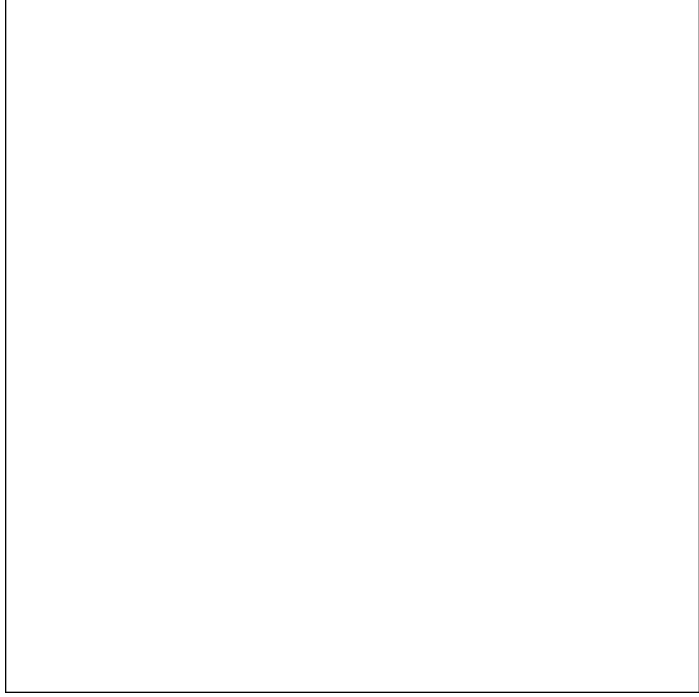
French / Cantonese

Borders

Marianne Pasty-Abdul Wahid, Translators without

Wiehan de Jager

Christian G.



好肚餓嘅鱷魚

Le crocodile qui avait très faim



Il était une fois un crocodile qui
avait très faim.

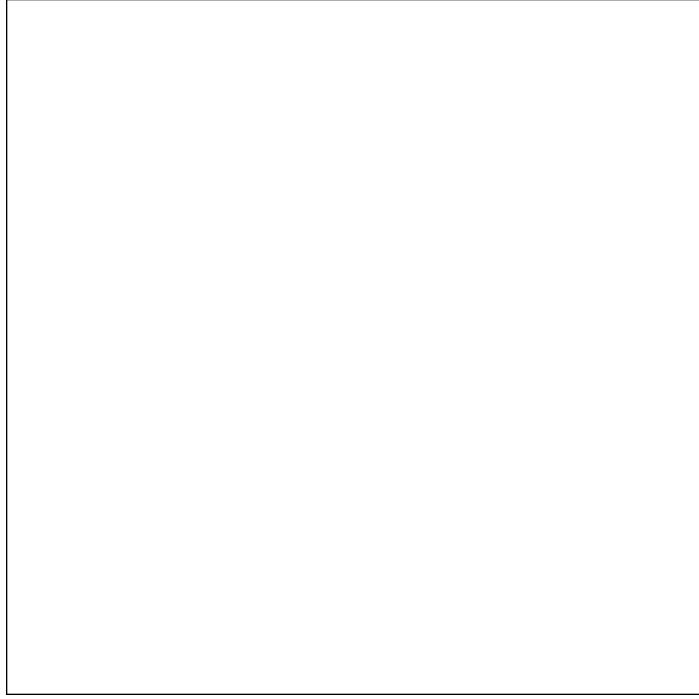
...

以前有條好肚餓嘅鱷魚。

Jusqu'à ce qu'il ait faim de
nouveau.

...

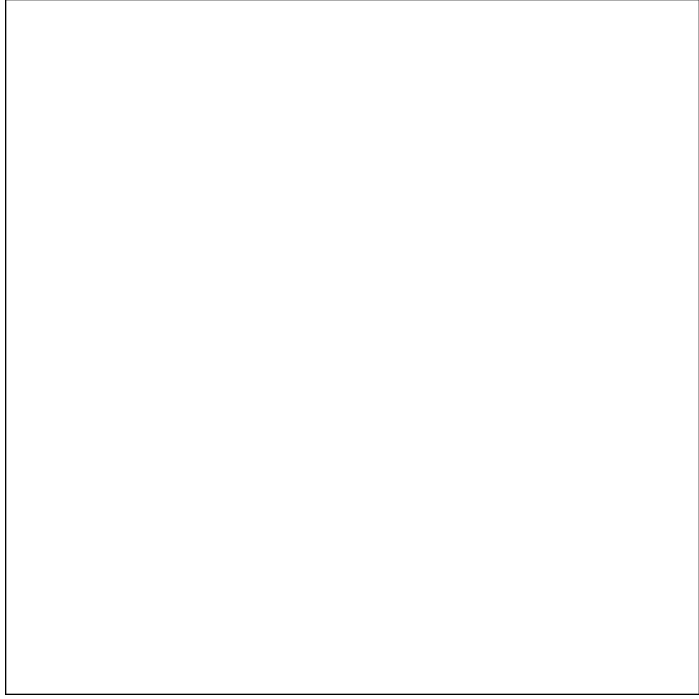
直到個肚又餓起上嚟囉……!



Il cherchait de quoi manger,
doucement et sans faire de
bruit. Et soudain ...

...

佢慢慢噉、唔出聲噉去搵嘢食。然
之後……

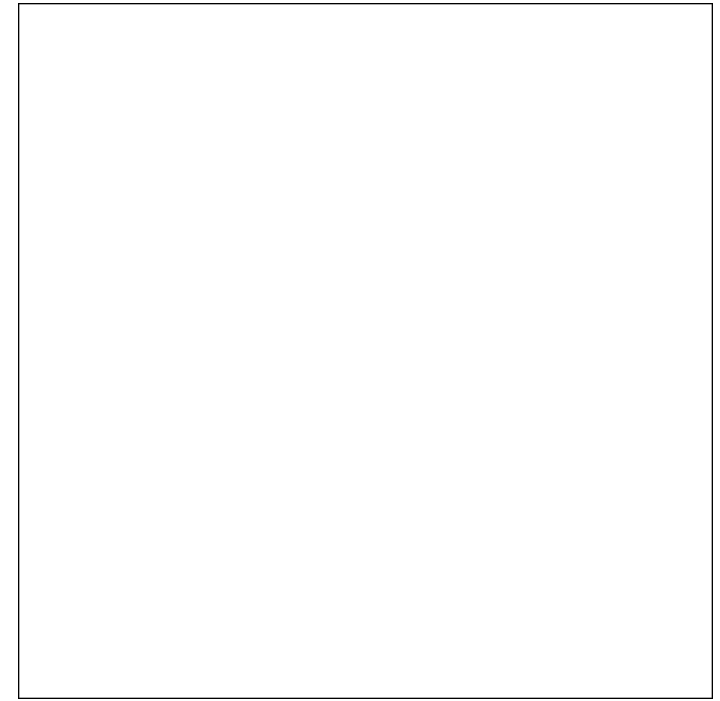




TCHAK !!! Le crocodile attaque !

...

喀嚓！ 鱷魚嚟啦！



Après cela sa faim est calmée, et il est content.

...

然後佢個肚就唔再餓啦，好開心。